

# Auch die Kelten verzierten ihre Gürtel

**FUNDE VOM DONNERSBERG:** Die bronzene Riemenzunge ist ein Gürtel-Endstück und bisher die einzige linksrheinische ihrer Art

Vor mehr als 2000 Jahren befand sich auf dem Donnersberg eine keltische Stadt. Einziges sichtbares Zeugnis dieser Ansiedlung, die um 130 v. Chr. gebaut und um 50 v. Chr. wieder verlassen wurde, ist der so genannte Ringwall, in dessen Inneren sich noch heute die Reste der Stadtmauer verbergen. Doch darüber hinaus gibt es zahlreiche Kleinfunde, Münzen, Schmuck, Ausrüstungsgegenstände und ähnliches. Seit auf dem Berg wieder archäologische Grabungen gemacht werden, ist auch die Anzahl der Funde gestiegen. Grabungsleiterin Dr. Andrea Zeeb-Lanz stellt einige in dieser RHEINPFALZ-Serie vor.

VON ANDREA ZEEB-LANZ

Mit großer Begeisterung – berechtigterweise – berichtete mir im Sommer 2006 einer meiner beiden „Such-Ehrenamtlichen“ auf dem Donnersberg von der Auffindung eines „schön geformten, mit zwei Laschen versehenen“ Gegenstandes aus Bronze. Nach Reinigung und restauratorischer Bearbeitung in der Außenstelle Speyer der Landesarchäologie entpuppte er sich als spätkeltische Riemenzunge.

Jetzt fragt sich wahrscheinlich jeder Leser: „Riemenzunge? – Was ist denn das?“ Die Antwort ist verblüffend einfach: Es handelt sich um die Metallverstärkung am Ende eines Gürtels. „Zunge“ wird sie wegen ihrer charakteristischen Form genannt. Keltische Gürtel waren entweder aus pflanzlichen Fasern gewebt oder aus den Häuten von Rindern, Ziegen oder Schweinen als Ledergürtel hergestellt. Wollte der Kelt seine Gürtel als ein besonderes Accessoire der Kleidung betonen, so konnte er dies natürlich tun, indem er ihn

verzierte, etwa mit Nietten, oder indem er ihn bemalte. Einen besonderen Schmuck stellte aber ein Detail wie unsere Riemenzunge dar: Am Ende des Gürtels angebracht, erleichterte diese Zunge nicht nur das Hindurchschieben des Gürtels durch Schlaufen an der Hose, sondern stellte darüber hinaus auch eine besondere Zierde dar.

Das Exemplar vom Donnersberg ist von besonderer Qualität in der Ausführung: das fein profilierte knopfartige Endstück mündet in einen vogelkopfförmig plastisch ausgestalteten äußeren Rand, an den zwei bronzene flache Laschen angegossen wurden. Sogar ein bronzener Niet, der durch beide Laschen getrieben wurde, ist erhalten. Dieser Niet diente einstmals dem Besitzer zur Befestigung seines Gürtelendes in der Riemenzunge, wie es die Rekonstruk-

Riemenzunge? – Was ist denn das für ein rätselhafter Gegenstand?

tionszeichnung wiedergibt.

Das Spannende an der Riemenzunge vom Donnersberg – die einzige, die hier gefunden und dokumentiert werden konnte (Raubgräber haben vielleicht schon einige ausgehohlet, doch in diesem Fall sind sie uns leider für immer verloren) – ist die Tatsache, dass es sich um einen Typus handelt, der bislang im keltischen Siedlungsareal links des Rheines noch nie aufgetaucht ist.

Dieser Typus, der sich durch die feine, aufwändige Gestaltung des gesamten Zungenkörpers auszeichnet (Profilstege, runder Kopf, geschwungene Form) war bislang ausschließlich aus der keltischen Großstadt bei Manching (in der Nähe von Ingol-

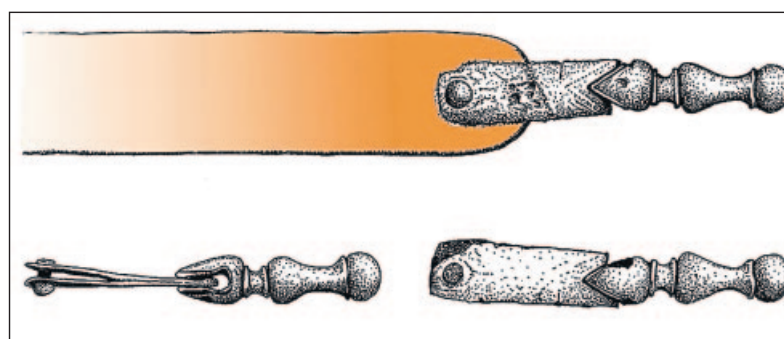


Unser Bild oben zeigt die Donnersberger Riemenzunge, wie sie sich nach der Reinigung und Restaurierung darstellt.

Auf der Rekonstruktionszeichnung rechts ist zu sehen, wie das lederne Gürtelende ein Stück in die Lasche gezogen und mittels eines Niets befestigt wurde.

FOTOS: DIREKTION ARCHÄOLOGIE

stadt in Bayern) und aus erheblich weiter östlich liegenden keltischen Großstädten wie Stradonice in Tschechien bekannt. Links des Rheines ist



dies der allererste Fund einer derartig aufwändig geformten Riemenzunge. Und wieder erweist sich: Die Bewohner der Großstadt des zweiten

und ersten Jahrhunderts vor Christus auf dem Donnersberg hatten sehr weitreichende Handelsbeziehungen und Kontakte.

## Kerwe 1: Umzug mit dem Thema „Afrika“

**BENNHAUSEN.** An allen Tagen dreht sich zur Kerwe in Bennhausen das Karussell, Schießbude und Zuckerstand sind ab heute geöffnet, denn die Kerwejugend feiert mit dem ganzen Dorf. Weitere Höhepunkte sind am Samstag der Kerwetanz, zu dem ab 20 Uhr die „Weitschwiller Dorfmusik“ aufspielen wird. Der Sonntag beginnt um 10.30 Uhr mit „Kerch uff Pälzisch“, gehalten von Gunter Heilmann, woran sich um 11.30 Uhr der Frühschoppen und das Mittagessen anschließen. Der Kerweumzug zum Thema „Afrika“ startet um 15 Uhr, abgerundet von der Kerweredd. Ab 16 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen. Beim Boulespielen am Dorfteich klingt der Nachmittag aus. Am Montag wird ab 16 Uhr nochmal ein Leberknödelessen zum Festausklang angeboten. (red)

## Kerwe 2: Königin wird morgen gekrönt

**BISCHHEIM.** Von heute an feiert Bischheim vier Tage lang Kerwe. Ihre Ausgrabung markiert heute den Auftakt, Treffpunkt ist um 20 Uhr in der Turnhalle. Zum Schlachtfest lädt zugleich das Gasthaus „Zur alten Schule“, das wie der „Alte Hof“ auch an den folgenden Tagen für das Fest gerüstet ist. Am Samstag öffnet der Getränkeauschank der Kerweborsch um 14 Uhr auf dem Festplatz. Um 18 Uhr wird ein Gottesdienst gehalten. Die Krönung der Kerwekönigin ist für 20.30 Uhr vorgesehen. Höhepunkt am Sonntag ist der Umzug, der sich um 14 Uhr in Bewegung setzen wird mit der Kerweredd als krönendem Abschluss. Am Montag ist nochmal Einkehr bei der Feuerwehr und der örtlichen Gastronomie, bevor um Mitternacht die Kerwe wieder vergraben wird. (red)

## KATHOLISCHE KIRCHEN

**Alsensz:** St. Maria: Fr 13.30, Wortgottesfeier Wohnheim Uferweg, So 10. **Altenbamburg:** Maria Geburt: So 9. **Bad Münster-Ebernburg:** St. Johannes Baptist: So 10.30. **Bayerfeld-Steckweiler:** St. Josef: Fr 9, Sa 18.30, Kirchweihe. **Bolanden:** Mariä Geburt: So 9, Mi 9. **Börrstadt:** St. Nikolaus: So 10.15. **Dannenfels:** Kloster Gethsemani: So 7.30, Mi 7.30. **Falkenstein:** St. Katharina: So 8.30. **Feilbingert:** St. Michael: Sa 19. **Gerbach:** St. Michael: So 10.30. **Göllheim:** St. Johannes Nepomuk: Sa 18.30, So 10. **Hallgarten:** St. Maria: So 9. **Imsbach:** Unbefleckte Empfängnis Mariä: So 10. **Imweiler:** St. Petrus in Ketten: So 10. **Katzenbach:** St. Hildegard: Sa 18. **Kerzenheim:** St. Maria: So 8.30. **Kirchheimbolanden:** St. Peter: Fr 9, So 10, Di 18, Do 18. Seniorensidenz: Mi 10.15. **Wolffstift:** Mo 10. **Kriegsfeld:** St. Matthäus: Sa 17. **Lohnsfeld:** St. Jakobus: Sa 19. **Marnheim:** Herz-Jesu: Sa 17. **Münchweiler a. d. Alsensz:** Agnes Die: So 8.45. **Or-**

**bis:** St. Jakobus: Sa 18.15. **Ottersheim:** St. Amandus: So 9. **Rockenhausen:** St. Sebastian: Fr 8.30, Sa 15.30, Hochzeitsamt, So 10.15. **Rockenhausen-Dörnbach:** Sa 18. **Ruppertsecken:** Mariä Himmelfahrt: So 9. **Schmittweiler:** St. Hildegard: Sa 18.30. **Schweisweiler:** St. Agidius: So 8.45. **Sippersfeld:** St. Sebastian: Sa 17.30. **Stetten:** Leib Christi: Sa 19. **Weitersweiler:** St. Bartholomäus: So 8.30. **Winnweiler:** Herz Jesu: Sa 18.30, So 10, Ökum. Gottesdienst, beim Pfälzerwald-Verein. **Zellerthal-Zell:** St. Philipp der Einsiedler: So 10.30.

## EVANGELISCHE KIRCHEN

**Albisheim:** Prot. Kirche: So 10 (Jacob). **Alsensz:** Ev. Kirche: So 9.30 (Degen). **Bayerfeld-Steckweiler:** Ev. Kirche: So 10.30 (Gebhard-Mersinger). **Bennhausen:** Ev. Kirche: So 10.30, Kerch uff pälzisch (Heilmann). **Biedesheim:** Prot. Kirche: So 10 (Hopp). **So 11, Kinder-GD.** **Bischheim:** Prot. Kirche: Sa 18 (Ehrlich). **Bolanden:** Prot. Kirche: Fr 15,

Jungschar, So 10, mit dem Gitarrenkreis (Vieweg), So 11, Kindergottesdienst. **Bubenheim:** Ev. Kirche: So 11.30, Ökum. Gottesdienst, 100 Jahre SG Violenthal (Hopp). **Dörmschel:** Ev. Kirche: So 11, Gemeindefest (Wolf). **Gauersheim:** Prot. Kirche: So 9.30 (Noll). **Gaugrehweiler:** Ev. Kirche: So 10.30. **Göllheim:** Prot. Kirche: So 10 (Feucht), So 10, Kinder-GD. **Kerzenheim:** Prot. Kirche: Fr 18, Friedensgebet, So 10 (Hiller). **Kerzenheim-Rosenthal:** Prot. Kirche: So 9 (Hiller). **Kirchheimbolanden:** Ev. Paulskirche: So 10 (Ehrlich). Seniorensidenz: Mi 10. **Wolffstift:** Sa 16.30 (Ehrlich). **Kriegsfeld:** Prot. Kirche: So 10.30, ansch. Grillfest (Lang). **Lohnsfeld:** Ev. Kirche: So 11 (Job i.R.). **Mannweiler-Cölln:** Ev. Kirche: So 10.30 (Sawitzki). **Mauchenheim:** Prot. Kirche: So 9 (Hussung). **Morschheim:** Prot. Kirche: So 10 (Hussung). **Mörsfeld:** Prot. Kirche: So 9.30 (Lang). **Münsterappel:** Ev. Kirche: So 10.30. **Niederhausen:** Ev. Kirche: So 9.30. **Obermoschel:** Ev. Kirche: So 10, mit Chor con brio (Dominke).

**Oberndorf:** Simultankirche: So 10.30 (Degen). **Reichthal:** Bürgerhaus: So 10.30. **Rittersheim:** Prot. Kirche: Sa 18 (Noll). **Rockenhausen:** Prot. Kirche: So 9.30 (Rust). Westpfalzkrankenhaus: So 9 (Kaffka). Zoar: So 10. **Rockenhausen-Marienthal:** Prot. Kirche: So 10 (Kaffka). **Rüssingen:** Prot. Kirche: So 9 (Feucht). **Schiersfeld:** Ev. Kirche: So 9.30 (Sawitzki). **Seelen:** Ev. Kirche: So 9.30. **Sippersfeld:** Ev. Kirche: Fr 16.30 Kinder-GD, Pfarrscheune, So 9.30. **St. Alban:** Prot. Kirche: So 9.30. **Stahlberg:** Ev. Kirche: So 9.30 (Gebhard-Mersinger). **Standenbühl:** So 9 (Mai). **Steinbach:** Ev. Kirche: So 10. **Weitersweiler:** So 10, Gottesdienst in der kath. Kirche (Mai). **Winnweiler:** Ev. Kirche: So 10, Ökum. GD, anlässlich 100 Jahre Pfälzerwald-Verein, Igelborner Hütte (Pernt-Weigel). **Gemeindehaus:** So 11, Kinder-GD. **Winterborn:** Ev. Kirche: Sa 19.

## ANDERE GEMEINSCHAFTEN

**Bolanden:** Mennonitisches Gemeindehaus: Fr 18, Jungschar, So 10, Kin-

dergottesdienst, anschließend Stehcafe, Mi 20, Jugendgruppe. **Kirche:** So 10 Abendmahlsgottesdienst (Rossol). **Mennonitengemeinde:** Sa 15.30, Samstagcafe im Gemeindehaus Altbisheim. **Gerbach:** Gemeinschaft Chara: Sa 17, in der kath. Kirche St. Michael. **Kerzenheim:** Neupostolische Kirche: So 9.30, Gottesdienst und Sonntagsschule, Mi 20. **Kirchheimbolanden:** Freie Evangelische Gemeinde: Fr 20, Hauskreis für junge Familien, So 10.30, mit Kindergottesdienst, Di 20, Hauskreis bei Fam. Lutz, Di 20, Hauskreis Schmalfelderhof, Di 20, Hauskreis Gemeindezentrum, Mi 19.30, Jugendkreis, Ziegelhütte. **Stadmission:** Fr 15, Kinderstunde, Fr 16.30, Jungschar, Fr 19, Jugendkreis, So 18, Gottesdienst in Eisenberg, Mo 19, Bibelstunde, Grafenschaftstraße 15 in Dreisen, Di 19.30, Bibelstunde, ev. Gemeindehaus in Harxheim. **Rockenhausen:** Stadmission: Fr 20, Bibelstunde in Kalkofen, So 14.30, Familiengottesdienst (Maier), Di 16, Mini-Club, Do 19.30, Bibelstunde.

## NOTRUF

Polizei	110
Feuerwehr	112
DRK/Rettingdienst	112
Giftnotrufzentrale	06131 19240
Krankenhaus Rock.	06361 4550
Krankenhaus Kibo	06352 4050
Stadtwerke	0800 7033333
Frauenhaus	06352 4187

Telefonseelsorge 0800 1101111

## APOTHEKEN

**Alzey:** Markt-Apotheke, Antoniterstr. 2, Tel. 06731 8442. **Bad Kreuznach:** Apot. am Bahnhof, Wilhelmstr. 74, Tel. 0671 34566. **Winnweiler:** Adler-Apotheke, Schloßstr. 50-52, Tel. 06302 5355.

## AUF EINEN BLICK

### ARZT

**Kirchheimbolanden:** Notdienstzentrale, Dannenfeser Str. 36, Tel. 06352 19292, Fr 18 bis Mo 7 Uhr.

### WAS, WANN, WO

**Bubenheim:** Gemarkungs-Nachwanderung: 18.30 Uhr, Dorfgemein-

schaftshaus.

**Kirchheimbolanden: Wochenmarkt:** 8-13 Uhr, Römerplatz. - **Freitagsscafé:** Frauen helfen Frauen, 15-17 Uhr, Mehrgenerationenhaus.

**Obermoschel: Donnersbergtage: Billy Cash:** Mundart-Rock, 21 Uhr, Marktplatz, Bühne im Festzelt.

### BÄDER

**Alzey:** Wartbergfreibad, 6-20 Uhr.

**Kibo:** Freibad Thielwoog, 10-19 Uhr.

**Rockenhausen:** Naturerlebnisbad, 10-20 Uhr.

**Winnweiler:** Freibad, 9-19 Uhr.

## VG KIBO

### KIRCHHEIMBOLANDEN

**Ballettunterricht beginnt.** Am heutigen Freitag startet die Ballettschule Isolda Dierks wieder ihren Unterricht für alle Altersklassen von 15 bis 18 Uhr in der großen Grundschulhalle in der Dannenfeser Straße. Hier finden auch die Proben für den Ehrenamtsfest am 12. September in Kirchheimbolanden statt. Informationen gibt es unter Telefon 06352 5650 (vormittags 9 bis 11 Uhr).

**PWW wandert.** Der Pfälzerwaldverein Kirchheimbolanden wandert am Sonntag zur 100-Jahr-Feier der Ortsgruppe Winnweiler. Abfahrt mit dem Auto ist um 9 Uhr am Parkplatz hinter der Kreisverwaltung (Herrengarten). Nach einer Wanderung auf dem Gienanth-Wanderweg geht es zur Feier an die Igelborner Hütte. Wegen der Planung wird um Anmeldung bei Helga Merten unter Telefonnummer 06352 3662 gebeten. Gäste sind willkommen.

**Gegen Rechtsextremismus.** Die Aktion gegen Rechtsextremismus und Fremdenhass „Kibo bekennst Farbe“ beginnt am Samstag, 21. August, und am Samstag, 28. August, jeweils um 9 Uhr auf dem Römerplatz.

**Kindersport verlegt.** Die Kindersportstunde des SVK für Drei- bis Sechsjährige musste aus organisatorischen Gründen verlegt werden. Ab sofort findet sie nicht mehr montags, sondern dienstags von 16.30 bis 17.30 Uhr unter der Leitung von Janina Korell statt.

### DANNENFELS

**Kinder-Second-Hand-Basar.** Am Sonntag, 5. September, veranstaltet das Team der Gemeindebücherei Büchermaus von 14 bis 16 Uhr einen Second-Hand-Kleider-Basar (Herbst/Winter) für Kinder in der Turnhalle. Einlass für Schwangere ist ab 13 Uhr. Anmeldungen und weitere Informationen bei Sonja Kullmann, Telefon 06357 1666, und Heike Hauenstein, Telefon 06357 1202. 20 Prozent des Umsatzes kommen der Büchermaus zugute.

### GAUERSHEIM

**Dorffest.** Der Männergesangverein feiert am morgigen Samstag ab 18 Uhr und am Sonntag im Rahmen des des 1175-jährigen Bestehens der Ortsgemeinde sein Dorffest auf dem Dorfplatz in der Ortsmitte. Am Samstag unterhält DJ Martin die Gäste. Der Sonntag beginnt um 9.30 Uhr auf dem Dorfplatz mit dem Gottesdienst unter Mitwirkung der Chorgemeinschaft Gauersheim-Albshaus. Anschließend spielt die Kolpingkapelle Zell zum Frühschoppen. Nachmittags ist DJ Martin für die Unterhaltung zuständig.

## Jugendfeuerwehr: 24-Stunden-Einsatz am Wochenende

**GÖLLHEIM.** Buchstäblich rund um die Uhr im Einsatz sind die Jungen und Mädchen der Göllheimer Jugendfeuerwehr an diesem Wochenende. Die 24-Stunden-Aktion beginnt am morgigen Samstag um 8 Uhr und endet am Sonntagmorgen, ebenfalls um 8 Uhr. In dieser Zeit steht die Feuerwehr-Einsatzzentrale samt Fahrzeugen und Gerätschaften – bereits zum zweiten Mal – unter der Führung des Nachwuchses. Im Rahmen zahlreicher Einsätze und Aufgaben werden die jungen Feuerwehrleute ihr Können zeigen müssen – was im einzelnen auf sie zukommt, weiß allerdings nur das Betreuer-Team der Göllheimer Wehr. In der einsatzfreien Zeit werden im Arbeitsdienst Fahrzeugpflege, Materialkunde und andere Theoriefragen auf dem Stundenplan stehen. Die Jungen und Mädchen werden während des gesamten Einsatzes von Mitgliedern der Göllheimer Feuerwehr begleitet, die auch die Fragen von Passanten und Bürgern beantworten. (red)

## IMPRESSUM

### DIE RHEINPFALZ Donnersberg

**Betriebsverleger:** Thomas Vorländer  
**Redaktionsteam:** Kirchheimbolanden: Barbara Till (bit, verantwortl.), Dr. Thomas Behne (bke), Jutta Glaser-Heuser (jgl), Anja Hartmetz (ajh), Fabian Kelly (fk), Rockenhausen: Lorenz Hofstädter (lor, verantwortl.), Rainer Knoll (kra)

### BIBLIOTHEKEN

**Kirchheimbolanden: Stadtbibliothek,** Schloßstr. 37, 16-19 Uhr. **Sippersfeld: Gemeindebücherei,** Hauptstr. 26, 17-19 Uhr.

### GLÜCKWÜNSCHE

**Oberwiesen:** Michael Schold, 77 J.